ZAHRADNÍ A ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA

Těžký benzínový motorový kultivátor a rotavátor 6,5 HP se záběrem 50 cm a pojezdem Demon DEM-ROT65

Model: DEM-ROT65 • Značka: Demon • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Těžký benzínový kultivátor Demon DEM-ROT65 představuje výkonný zemědělský stroj navržený pro hlubokou kultivaci, orbou přípravu a kypření i velmi těžkých, jílovitých a neobdělaných půd. Je poháněn spolehlivým čtyřtaktním spalovacím motorem OHV o objemu 196 cm³ a jmenovitém výkonu 6,5 HP. Stroj disponuje nezávislým pojezdem s velkými šípovými koly a zadním rotavátorem se šířkou záběru 500 mm. Nože rotují protiběžně, což zabraňuje nežádoucímu poskakování kultivátoru a zajišťuje rovnoměrné zapravení organické hmoty do hloubky až 350 mm.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Typ motoru	4-taktní zážehový jednoválec OHV, vzduchem chlazený
Zdvihový objem motoru	196 cm³
Jmenovitý výkon motoru	4,8 kW / 6,5 HP při 3600 ot./min
Palivo	Bezolovnatý automobilový benzín Natural 95

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Typ motoru	4-taktní zážehový jednoválec OHV, vzduchem chlazený
Zdvihový objem motoru	196 cm³
Jmenovitý výkon motoru	4,8 kW / 6,5 HP při 3600 ot./min
Palivo	Bezolovnatý automobilový benzín Natural 95
Objem palivové nádrže	3,6 l
Motorový olej	SAE 10W-30 / 15W-40 (objem 0,6 l)
Pracovní záběr rotavátoru	500 mm (50 cm)
Pracovní hloubka kypření	175 – 350 mm (nastavitelná ostruhou)
Rychlostní převodovka	1 rychlost vpřed + 1 zpátečka (neutrál)
Pojezdová kola	Pneumatická šípová kola 13x5.00-6 s volnoběžkou
Hladina akustického výkonu LwA	98 dB(A)
Hmotnost stroje	52,0 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Čtyřtaktní motor OHV 196 cm³** – Robustní spalovací motor s litinovou vložkou válce a tranzistorovým zapalováním.
- **2. Ruční reverzní lanový startér** – Ergonomické startovací madlo se snadným navíjením a dekompresním systémem.
- **3. Ovládací řídítka s pákami pojezdu** – Výškově stavitelná řídítka s pákami pro zapnutí pojezdu vpřed a rotace nožů.
- **4. Páka řazení převodovky** – Umožňuje volbu chodu vpřed, neutrálu a zpětného chodu pro manévrování.
- **5. Palivová nádrž 3,6 l** – Ocelová nádrž s vestavěným sítkem a šroubovacím uzávěrem s odvzdušněním.
- **6. Hnací šípová kola s hrubým vzorkem** – Zajišťují spolehlivou trakci na kypré i sypké zemině bez prokluzu.
- **7. Rotavátorová sekce s noži** – Sada tvrzených protiběžných nožů pro efektivní drcení a rozhazování půdy.
- **8. Ocelový ochranný kryt rotavátoru** – Chrání obsluhu před odletujícími kameny a usměrňuje tok zpracované zeminy.
- **9. Výškově stavitelná hloubková ostruha** – Reguluje hloubku zanoření nožů a rychlost postupu stroje.
- **10. Vzduchový filtr v olejové lázni** – Zajišťuje špičkovou filtraci nasávaného vzduchu v extrémně prašném prostředí.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochrana sluchu EN 352 | Ochranné brýle EN 166 | Kožené pracovní rukavice EN 388 | Pevná bezpečnostní obuv EN ISO 20345 | Dlouhé pracovní kalhoty

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, poškození zraku, sluchu či úrazu končetin odletujícími částicemi a horkými plyny.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Zákaz provozu v uzavřených prostorách – výfukové plyny obsahují smrtelně jedovatý oxid uhelnatý (CO).
- ⚠️ Před spuštěním motoru vždy zkontrolujte stav motorového oleje měrkou; provoz bez oleje motor zničí!
- ⚠️ Při couvání (zařazené zpátečce) buďte maximálně opatrní, aby nedošlo k najetí stroje na nohy obsluhy.
- ⚠️ Nedotýkejte se výfukového tlumiče ani žeber válce během provozu a bezprostředně po něm – hrozí popálení.
- ⚠️ Doplňování paliva provádějte výhradně při vypnutém a vychladlém motoru mimo zdroje otevřeného ohně.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Kontrola hladiny motorového oleje v klikové skříni (po horní rysku závitu měrky).
2. Kontrola množství benzínu v nádrži a otevření palivového kohoutu.
3. Ověření čistoty oleje ve vzduchovém filtru.
4. Kontrola dotažení nožů rotavátoru a funkčnosti bezpečnostního vypínače motoru.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení nářadí:

1. **Příprava ke startu:** Otevřete palivový kohout, páčku sytiče přesuňte do polohy START (při studeném motoru) a spínač zapalování přepněte na ON.
2. **Nastavení plynu:** Páčku akcelerátoru na řídítkách posuňte do polohy 1/3 plynu.
3. **Nastartování:** Uchopte rukojeť startéru, povytáhněte lano do záběru a plynulým energickým tahem motor nastartujte.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Zahřátí a sytič:** Po několika sekundách běhu pozvolna vraňte páčku sytiče do polohy RUN (otevřeno).
5. **Zahájení práce:** Zařaďte pojezdovou rychlost, nastavte ostruhou požadovanou hloubku a stiskněte páku spojky nožů.
6. **Ukončení práce:** Uvolněte páku spojky, stáhněte plyn na volnoběh, nechte motor 30 s běžet pro zchlazení a vypněte spínačem do polohy OFF.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Prvních 5 hodin (záběh)	Proveďte kompletní výměnu motorového oleje; dále měňte olej každých 50 provozních hodin.
Před každým použitím	Zkontrolujte stav oleje v motoru a hladinu čistého oleje ve vaničce vzduchového filtru.
Každých 25 hodin	Vyčistěte vzduchový filtr a zkontrolujte napnutí hnacích klínových řemenů.
Sezónně	Zkontrolujte a očistěte zapalovací svíčku (vzdálenost elektrod 0,7–0,8 mm), promažte řetězový převod.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Motor nelze nastartovat	Zavřený palivový kohout, chybějící jiskra nebo starý benzín	Otevřete kohout, vyměňte palivo, očistěte svíčku a zkontrolujte spínač motoru.
Motor má nepravidelný chod a kolísají otáčky	Zanesený karburátor nebo ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte pěnovou vložku vzduchového filtru a odkalte plovákovou komoru karburátoru.
Kultivační nože se netočí i při sepnuté spojce	Uvolněný nebo prasklý klínový řemen pohonu	Seřiďte napínací kladku řemenu nebo vyměňte opotřebený klínový řemen.
Kultivátor nepostupuje vpřed	Prokluz pojezdových kol nebo příliš hluboko nastavená ostruha	Zvedněte ostruhu o jeden otvor výše a zkontrolujte tlak v pneumatikách (1,5 bar).
Motor při zátěži zhasíná	Znečištěný palivový filtr v nádrži nebo vadný sytič	Vyčistěte sítko v nádrži a ověřte, že je sytič plně otevřen v poloze RUN.

© 2026 PajAndy Group s.r.o. • Strojově přeloženo • Oficiální technická dokumentace

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Těžký benzínový motorový kultivátor a rotavátor 6,5 HP se záběrem 50 cm a pojezdem Demon DEM-ROT65**
Typové označení / Model:	**DEM-ROT65** (Značka: Demon)
Funkce a určení zařízení:	Benzínový motorový kultivátor 6,5 HP Demon

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (MD)
- 2014/30/EU (EMC)
- 2000/14/EC (Noise)
- 2016/1628/EU (Emise)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 709:1997+A4:2009
- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN ISO 14982:2009
- ČSN EN ISO 3744:2010

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (diamantové kotouče, vysokotlaké trysky a hadice, filtry, kypřicí nože, klínové řemeny, zapalovací svíčky a akumulátory) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.